

SZENE 6 • NUMMER 7

Il modulo

Dein erster richtiger Morgen in der Wohnung. Früh klopft jemand an die Tür. Es ist Maria, mit einem Stift und einem ausgedruckten Formular unter dem Arm.

144 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Die leere Wohnung

Italienisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann meinen Namen buchstabieren, sagen, woher ich komme, welche Sprachen ich spreche und was ich beruflich mache, und jemanden bitten, langsam zu sprechen.

Maria = ■ Lena (Lukas) = O

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

■ Buongiorno! Posso entrare?

O Buongiorno, signora Rossi! Sì, prego, entri.

Sie hält einen Stift und ein gedrucktes Formular hoch.

■ Ecco un modulo. Ogni nuova vicina (nuovo vicino) compila un modulo.

○ Un modulo? Adesso?

■ Sì, sì, adesso. È veloce!

Sie liest das ganze Formular in einem Atemzug vor.

Jetzt spricht sie sehr, sehr langsam.

■ Nome, cognome, di dov'è, quali lingue parla, che lavoro fa?

○ Scusi, non capisco. Può parlare più lentamente?

■ Va bene... Co-gno-me?

○ Il mio cognome è Becker.

■ Lettera per lettera, per favore.

○ B, E, C, K, E, R.

■ Ancora una volta, per favore. Piano.

○ B, E, C, K, E, R.

■ E di dov'è?

○ Sono della Germania, di Amburgo.

Sie freut sich sehr und spricht noch schneller.

■ Quali lingue parla?

○ Parlo tedesco e inglese. E un po' d'italiano.

■ Italiano? Parla italiano! Molto, molto bene!

○ Solo un po'! E più lentamente, per favore!

■ Va bene, va bene. E che lavoro fa?

○ Sono... come si dice "engineer" in italiano?

■ Un'ingegnera (ingegnere). Lo so.

Aus ihrer Strickjackentasche nimmt sie ein kleines Messing-Namensschild für deinen Briefkasten.

■ Ecco. Questo è per Lei.

○ Il mio cognome! Ma... Lei sa già tutto!

○ Allora il modulo a cosa serve?

Vokabeln

TÄTIGKEITEN · DOING THINGS

venire	kommen
compilare	ausfüllen
parlare	sprechen
lavorare	arbeiten; Arbeit
capire	verstehen
fare lo spelling	buchstabieren
dire	sagen

KLEINE WÖRTER · CORE WORDS

piano	langsam
di nuovo	wieder
un po'	ein bisschen
soltanto	nur
quello	das

LEBEN UND ARBEIT · LIFE AND WORK

cognome	Nachname
lingua	Sprache
italiano	Italienisch (die Sprache, die du lernst)

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND · WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

veloce	schnell
---------------	---------

HIER UND DORT · HERE AND THERE

da	aus
-----------	-----

ALLTÄGLICHE DINGE · EVERYDAY THINGS

modulo	Formular
---------------	----------

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Buongiorno! Posso entrare?

- ☐ A Lena
- ☐ B Maria

2 Lettera per lettera, per favore.

- ☐ A Maria
- ☐ B Lena

3 Italiano? Parla italiano! Molto, molto bene!

- ☐ A Maria
- ☐ B Lena

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Ecco un modulo. Ogni nuova vicina compila un modulo.

- ☐ A Mein Nachname! Aber ... Sie wissen schon alles!
- ☐ B Hier ist ein Formular. Jede neue Nachbarin füllt ein Formular aus.
- ☐ C Und woher kommen Sie?

2 B, E, C, K, E, R.

- ☐ A B, E, C, K, E, R.
- ☐ B Ja, ja, jetzt. Es geht schnell!
- ☐ C Italienisch? Sie sprechen Italienisch! Sehr, sehr gut!

3 Solo un po'! E più lentamente, per favore!

- ☐ A Nur ein bisschen! Und langsamer, bitte!
- ☐ B Ich komme aus Deutschland, aus Hamburg.
- ☐ C Guten Morgen. Darf ich hereinkommen?

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Italienisch an.

1 Ja, ja, jetzt. Es geht schnell!

- ☐ A Sì, sì, adesso. È veloce!
- ☐ B Un modulo? Adesso?
- ☐ C Sono della Germania, di Amburgo.

2 B, E, C, K, E, R.

- ☐ A Solo un po'! E più lentamente, per favore!
- ☐ B B, E, C, K, E, R.
- ☐ C Scusi, non capisco. Può parlare più lentamente?

3 Ich bin ... Wie sagt man „Ingenieurin“ auf Italienisch?

- ☐ A Sono... come si dice "engineer" in italiano?
- ☐ B Solo un po'! E più lentamente, per favore!
- ☐ C Il mio cognome! Ma... Lei sa già tutto!

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1

- 2

- 3

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Italiano? Parla italiano! Molto, molto bene!
- ☐ Ecco un modulo. Ogni nuova vicina compila un modulo.
- ☐ E di dov'è?
- ☐ Il mio cognome è Becker.
- ☐ Ecco. Questo è per Lei.

SZENE 6 • WÖRTER

Il modulo

Das Formular

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Die leere Wohnung

Italienisch

Online lesen & hören



venire
kommen



modulo
Formular



compilare
ausfüllen



veloce
schnell



cognome
Nachname



da
aus



lingua
Sprache



parlare
sprechen



lavorare
arbeiten; Arbeit



capire
verstehen



fare lo spelling
buchstabieren



italiano
Italienisch (die
Sprache, die du
lernst)

Wörter

AUS DER SZENE

venire	kommen
modulo	Formular Un modulo? Adesso?
compilare	ausfüllen Ecco un modulo. Ogni nuova vicina compila un modulo.
veloce	schnell Sì, sì, adesso. È veloce!
cognome	Nachname Il mio cognome è Becker.
da	aus
lingua	Sprache Quali lingue parla?
parlare	sprechen Quali lingue parla?
lavorare	arbeiten; Arbeit Va bene, va bene. E che lavoro fa?
capire	verstehen Scusi, non capisco. Può parlare più lentamente?
piano	langsam Ancora una volta, per favore. Piano.
fare lo spelling	buchstabieren
di nuovo	wieder
un po'	ein bisschen
italiano	Italienisch (die Sprache, die du lernst) Italiano? Parla italiano! Molto, molto bene!
soltanto	nur
dire	sagen Sono... come si dice "engineer" in italiano?
quello	das

NEUE WÖRTER**madre**

Mutter

Elena è la madre di Sofia.

dottore

Arzt / Ärztin

Elena Rossi è dottoressa.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 da

- ☐ A Nacht
- ☐ B ein bisschen
- ☐ C aus

2 lingua

- ☐ A wissen
- ☐ B Auf Wiedersehen
- ☐ C Sprache

3 lavorare

- ☐ A ja
- ☐ B schlafen
- ☐ C Arbeit

4 un po'

- ☐ A Freut mich
- ☐ B in
- ☐ C ein bisschen

5 soltanto

- ☐ A nur
- ☐ B morgen
- ☐ C Hallo

6 dire

- ☐ A Enkelin
- ☐ B sagen
- ☐ C nehmen

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Buongiorno Ecco modulo Sì

_____! Posso entrare?

Bedeutung: Guten Morgen. Darf ich hereinkommen?

Buongiorno Sì Ecco modulo

_____, signora Rossi! Sì, prego, entri.

Bedeutung: Guten Morgen, Frau Rossi! Ja, kommen Sie bitte herein.

Sì Ecco modulo Buongiorno

_____ un modulo. Ogni nuova vicina compila un modulo.

Bedeutung: Hier ist ein Formular. Jede neue Nachbarin füllt ein Formular aus.

Sì Buongiorno Ecco modulo

Un _____? Adesso?

Bedeutung: Ein Formular? Jetzt?

Ecco modulo Sì Buongiorno

_____, sì, adesso. È veloce!

Bedeutung: Ja, ja, jetzt. Es geht schnell!

W3) MILO, HIER IST EIN FORMULAR! WOHER KOMMST DU?

Fülle die Sprechblasen aus.



E sei capo italiano

Maria: Milo, ecco un modulo! Di dove _____?

Sofia: È _____! È del bar.

Maria: _____ che lavoro fa?

Sofia: È il _____! Ma adesso dorme.

Bedeutung: 1. Milo, hier ist ein Formular! Woher kommst du?

2. Er ist Italiener! Er kommt aus dem Café.

3. Und was macht er beruflich?

4. Er ist der Chef! Aber jetzt schläft er.

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Sì modulo Ecco Buongiorno

_____! Posso entrare?

Bedeutung: Guten Morgen. Darf ich hereinkommen?

Ecco Buongiorno modulo Sì

_____, signora Rossi! Sì, prego, entri.

Bedeutung: Guten Morgen, Frau Rossi! Ja, kommen Sie bitte herein.

Ecco Sì modulo Buongiorno

_____ un modulo. Ogni nuova vicina compila un modulo.

Bedeutung: Hier ist ein Formular. Jede neue Nachbarin füllt ein Formular aus.

modulo Buongiorno Sì Ecco

Un _____? Adesso?

Bedeutung: Ein Formular? Jetzt?

Buongiorno Ecco Sì modulo

_____, sì, adesso. È veloce!

Bedeutung: Ja, ja, jetzt. Es geht schnell!

SZENE 6 • GRAMMATIK

Identità e lavoro

Identität, Berufe, Sprachen und Buchstabieren

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Die leere Wohnung

Italienisch

Online lesen & hören



Identität und Beruf

Mit **essere** sagst du, wer du bist und welchen Beruf du hast: **Sono Lukas, Sono Lena, Sono un ingegnere** oder **Sono un'ingegnera**. Bei einer einfachen Berufsangabe kann der Artikel fehlen, wie in **Sono musicista**.

Mit **Chi è?** fragst du nach der Identität, mit **Che lavoro fa?** nach dem Beruf in der höflichen Anrede **Lei**. Beim vertrauten **tu** fragst du **Che lavoro fai?**. Eine einfache Frage kann die gewöhnliche Wortfolge und eine fragende Satzmelodie verwenden.

Verwende **parlare** für Sprachen: **Parlo tedesco e inglese**. Frage höflich **Quali lingue parla?** oder vertraut **Quali lingue parli?**. Verwende **quale** in der Einzahl und **quali** in der Mehrzahl.

Wenn du nach einem Wort oder seiner Schreibweise fragst, lerne **Come si dice...?, Come si scrive...?** und **Lettera per lettera, per favore**. Der letzte Ausdruck bittet darum, das Wort Buchstabe für Buchstabe zu sagen.

Form	Beispiel	Bedeutung
Sono un ingegnere / Sono un'ingegnera	Sono un ingegnere. / Sono un'ingegnera.	Ich bin Ingenieur / Ingenieurin
Che lavoro fa?	Signora Rossi, che lavoro fa?	Was machen Sie beruflich? (höflich)
Quali lingue parla?	Quali lingue parla Lei?	Welche Sprachen sprechen Sie?
Come si dice...?	Come si dice questa parola in italiano?	Wie sagt man ...?
Come si scrive?	Becker: come si scrive?	Wie buchstabiert man es?

Io sono di Amburgo.

Ich komme aus Hamburg.

Lei parla tedesco?

Sprechen Sie Deutsch?

Sofia, che lavoro fa tua mamma?

Sofia, was macht deine Mama beruflich?

Sono un'ingegnera (ingegnere).

Ich bin Ingenieurin.

Quali lingue parli?

Welche Sprachen sprechen Sie?

Come si dice questa parola in italiano?

Wie sagt man dieses Wort auf Italienisch?

Il mio cognome è Becker.

Mein Nachname ist Becker.

Sono la nuova vicina (il nuovo vicino).

Ich bin die neue Nachbarin.

Einen Namen buchstabieren

Das Alphabet zum Buchstabieren von Namen lautet **A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z**. Die Buchstaben **J, K, W, X, Y** kommen hauptsächlich in fremden Wörtern und Namen vor. Das Italienische hat gewöhnlich einundzwanzig Buchstaben; diese fünf kommen beim Buchstabieren von Namen wie Becker dazu.

Für den Namen Becker sagst du die Buchstabennamen **bi, e, ci, cappa, e, erre**. Bitte mit **Lettera per lettera, per favore** darum, ein Wort zu buchstabieren. Übe deinen eigenen Nachnamen und sage danach noch einmal den ganzen Namen.

GRAMMATIK

G1) ACHE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER

Unterstreiche die Form, die in dieser Einheit geübt wird.

- 1

Bedeutung: Ich komme aus Hamburg.

- 2

Bedeutung: Sprechen Sie Deutsch?

- 3 Sofia, che lavoro fa tua mamma?

Bedeutung: Sofia, was macht deine Mama beruflich?

- 4 Sono un' ingegnera.

Bedeutung: Ich bin Ingenieurin.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Bedeutung und das Muster aus dieser Einheit.

- 1 Io _____ di Amburgo.

- ☐ A sono
- ☐ B sei
- ☐ C ha

Bedeutung: Ich komme aus Hamburg.

- 2 Lei _____ tedesco?

- ☐ A parlo
- ☐ B parli
- ☐ C parla

Bedeutung: Sprechen Sie Deutsch?

3 Sofia, che lavoro _____ tua mamma?

- ☐ A fanno
- ☐ B fa
- ☐ C fai

Bedeutung: Sofia, was macht deine Mama beruflich?

4 Sono un'_____.

- ☐ A musicista
- ☐ B ingegnera
- ☐ C medico

Bedeutung: Ich bin Ingenieurin.

5 Quali lingue _____?

- ☐ A parla
- ☐ B parlate
- ☐ C parli

Bedeutung: Welche Sprachen sprechen Sie?

6 Come si _____ questa parola in italiano?

- ☐ A dicono
- ☐ B dici
- ☐ C dice

Bedeutung: Wie sagt man dieses Wort auf Italienisch?

7 Il mio cognome _____ Becker.

- ☐ A sei
- ☐ B è
- ☐ C ho

Bedeutung: Mein Nachname ist Becker.

8 Sono la nuova _____.

- ☐ A musicista
- ☐ B vicina
- ☐ C sorella

Bedeutung: Ich bin die neue Nachbarin.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHTEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

fa fai

Sofia, che lavoro _____ tua mamma?

Bedeutung: Sofia, was macht deine Mama beruflich?

ingegnera medico

Sono un' _____.

Bedeutung: Ich bin Ingenieurin.

parli parla

Quali lingue _____?

Bedeutung: Welche Sprachen sprechen Sie?

dice dicono

Come si _____ questa parola in italiano?

Bedeutung: Wie sagt man dieses Wort auf Italienisch?

è sei

Il mio cognome _____ Becker.

Bedeutung: Mein Nachname ist Becker.

vicina musicista

Sono la nuova _____.

Bedeutung: Ich bin die neue Nachbarin.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1

Bedeutung: Ich komme aus Hamburg.

- 2

Bedeutung: Sprechen Sie Deutsch?

- 3

Bedeutung: Sofia, was macht deine Mama beruflich?

- 4

Bedeutung: Ich bin Ingenieurin.

5 parli? lingue Quali

Bedeutung: Welche Sprachen sprechen Sie?

6 in si Come italiano? questa dice parola

Bedeutung: Wie sagt man dieses Wort auf Italienisch?

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich komme aus Hamburg. Du sagst:

- ☐ A Io sono di Amburgo.
- ☐ B Io sei di Amburgo.

2 Sprechen Sie Deutsch? Du sagst:

- ☐ A Lei parla tedesco?
- ☐ B Lei parli tedesco?

3 Sofia, was macht deine Mama beruflich? Du sagst:

- ☐ A Sofia, che lavoro fa tua mamma?
- ☐ B Sofia, che lavoro fai tua mamma?

4 Ich bin Ingenieurin. Du sagst:

- ☐ A Sono un'ingegnera.
- ☐ B Sono un'medico.

G6) VERBINDE SÄTZE UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---|---|
| ① Io sono di Amburgo. | Ⓐ Ich bin Ingenieurin. |
| ② Sono la nuova vicina. | Ⓑ Ich bin die neue Nachbarin. |
| ③ Sono un'ingegnera. | Ⓒ Wie sagt man dieses Wort auf Italienisch? |
| ④ Come si dice questa parola in italiano? | Ⓓ Mein Nachname ist Becker. |
| ⑤ Il mio cognome è Becker. | Ⓔ Ich komme aus Hamburg. |
| ⑥ Lei parla tedesco? | Ⓕ Sofia, was macht deine Mama beruflich? |
| ⑦ Quali lingue parli? | Ⓖ Sprechen Sie Deutsch? |

- ⑧ Sofia, che lavoro fa tua mamma? ⑨ Welche Sprachen sprechen Sie?